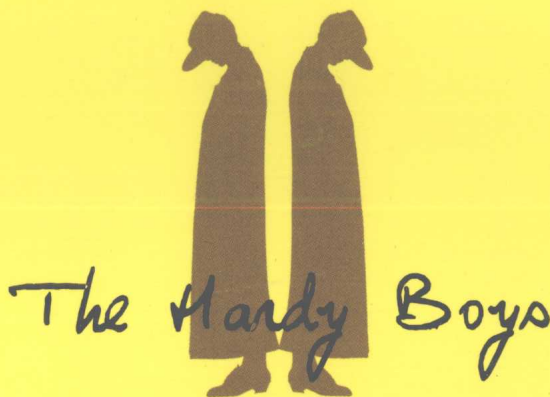


时断时续的线索，
扑朔迷离的案情，
善与恶的角逐，
正与邪的较量，
一切朝着一个不可预知的世界延伸……
来吧，加入哈代家族，
带你一同揭开谜团背后的真相！



名侦探兄弟秘笈

消失的地板

(美) 迪克森◎著
潘奕佳◎译

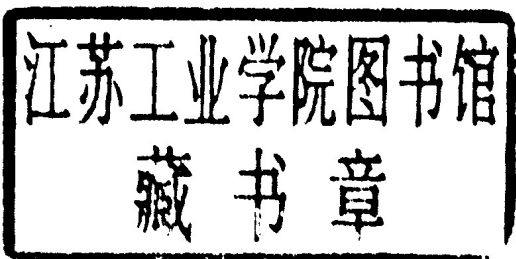
远方出版社

名侦探兄弟秘笈

消失的地板

(美)迪克森 著

潘奕佳 译



远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

消失的地板/(美)迪克森著;潘奕佳译.一呼和浩特:远方出版社,
2008.4

(名侦探兄弟秘笈)

ISBN 978-7-80723-312-1

I. 消… II. ①迪…②潘… III. 儿童文学—侦探小说—美国—现代
IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 043928 号

名侦探兄弟秘笈

消失的地板

著 者	(美)迪克森
译 者	潘奕佳
封面设计	小 刚
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
经 销	新华书店
印 刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开 本	850×1168 1/32
总 字 数	1960 千
总 印 张	177.5
版 次	2008 年 4 月第 1 版
印 次	2008 年 9 月第 1 次印刷
印 数	3000
标准书号	ISBN 978-7-80723-312-1
总 定 价	720.00(共 30 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。
远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

译者序

青少年求知欲强、兴趣广泛、思维开阔,并且敢于冒险、勇于探索、富于想象力,是一个需要汲取多样知识营养的群体。青少年的课外阅读不能局限于普通的文学作品,还应注重多方面能力的培养。而侦探类小说故事逻辑性强,在阅读的同时不仅能扩大读者的知识面,还能锻炼读者的思维能力。因此,我们策划了这套《名侦探兄弟秘笈》。

这套侦探小说取材于美国畅销七十余年的知名品牌图书,其最大特色在于紧张、悬疑、有趣。主人公哈代兄弟展现出积极向上、勇于探求、健康乐观的态度和团结协作、机智勇敢、平等友爱的品质,值得广大青少年读者学习和借鉴。

本套书有以下特点:

首先,作为侦探小说,有益于培养青少年读者发现问题、分析问题和解决问题的能力,促进创新思维方式的形成。每篇作品在开头设置了一系列谜团,这些看似相互孤立的疑点随着情节的发展,逐渐演化为尖锐的矛盾冲突。在阅读的过

程中,读者可与哈代兄弟一起分析,一起思索,并在实践中一同检验这些想法,经过逻辑思考,最终使案情浮出水面。在查案过程中,读者始终如身临其境,同哈代兄弟一起探求、苦闷、彷徨、发现,一起感受成功的喜悦。

其次,这套书内容健康积极,非常适合青少年读者阅读。与目前市场上一些成人读物不同,故事内容非常纯洁,没有暴力、血腥的场面描写。在语言方面,幽默风趣,更利于青少年的身心健康。

再次,本套书所反映的浓郁生活气息,有助于青少年读者开阔视野。与许多童话式的文字不同,书中的内容广泛触及西方社会各个阶层的人物,并探究他们的思想。其中既有特征鲜明的人物心理描写,也有人与人之间的关系分析,还有在美国文化背景下,青少年所追求的自由、正义精神。这无疑为广大青少年读者打开了一个知识的百宝箱。

总之,希望本套书的出版能为广大青少年打开认识世界和改造世界的大门,书中精彩内容等您开卷。

最后,书中不足之处敬请读者朋友们提出宝贵意见和建议,以便我们做得更好。

目 录

第一章	奇怪的尖叫	1
第二章	留言条	11
第三章	紫色的石头	20
第四章	神秘的脸	29
第五章	追踪幽灵	38
第六章	铜器上的记号	47
第七章	快速的淡出	55
第八章	地质学家的跟踪	65
第九章	神秘的游艇	72
第十章	鬼 影	82
第十一章	一包宝石	90
第十二章	“海猫”号线索	98
第十三章	侦探相机	107
第十四章	虎 穴	116
第十五章	谜一样的报告	125
第十六章	三个答案的谜	134
第十七章	第二个幽灵	143

1





名侦探兄弟秘笈

第十八章	一个奇怪的机器	153
第十九章	藏珠宝的地方	163
第二十章	被 困	173



第一章

奇怪的尖叫

“嘿，弗兰克！那辆黑色的车就是爸爸让我们监视的吗？”乔·哈代叫道。

一辆凹线形的阔气进口跑车在快速超过在贝泊特市区穿行的哈代兄弟的敞篷车。

1

“看上去确实很像！”弗兰克提速想追上它。

弗兰克·哈代，深色头发，18岁，与比他小一岁的金发弟弟乔，一直在街道上巡游，当做是为他们的爸爸跑腿。8月的晚上很暖和，兄弟俩把他们敞篷车的车顶放了下来。

过了几个街区以后，那辆跑车在一个红灯处停了下来。哈代兄弟停在了那辆漂亮的跑车后面。在街灯的照射下，





他们可以更仔细地观察那辆车。

“一定是那辆车，”弗兰克嘀咕道，“在贝泊特不可能有两辆同款的凹线形车。”

跑车上唯一的乘客便是开车的司机，他戴着深色的帽子。弗兰克和乔只能看到他的后脑勺。

“爸爸在电话里跟你详细说了这事吗？”乔问道。正在这时，绿灯亮了，跑车一下冲了出去。

弗兰克踩下油门，摇了摇头：“没有，他没有时间——那只是个从纽约急匆匆打回来的电话。”哈代先生离开贝泊特前曾说他看到过一辆正如兄弟们刚刚看到的那样的车。他觉得自己认出的那个司机，正是声名狼藉的珠宝大盗诺埃尔·斯特朗，并让他的孩子们去哈代先生的私人罪犯档案里翻翻这个罪犯的照片。

2 兄弟俩的爸爸以前是纽约警察部门的一流侦探。他搬到贝泊特开了一家自己的侦探所，并迅速成为这个地方最优秀的私人侦探。弗兰克和乔遗传了芬顿·哈代的侦探才能，还经常帮他干点事。

兄弟俩跟着跑车一直开，驶进了一个居民区。虽然那儿的街道不那么亮，但兄弟俩仍能在不与目标隔得太近的情况下使它保持在视线范围内。

“看上去他像是要开到市外去。”乔说道。

“你记住车牌号了吗？”

“嗯，我在红灯那儿草草记下了。”

没一会儿，黑色跑车奔出了贝泊特，很快，它消失在一个转弯处。弗兰克关掉了前灯，希望这能让敞篷车看上去没那么打眼，但那辆车的司机似乎很警觉。敞篷车转过了弯口，司机加快了速度。两辆车之间的距离越来越大了。

“他肯定看到我们了。”乔说道。

“他肯定踩大了油门，”弗兰克赞同地说，“那家伙看上去可真厉害。幸亏我们上礼拜换了个引擎。”

敞篷车的时速表随着弗兰克加大了油门而上升，渐渐地距离缩小了。他们正在接近另一个弯道，突然，跑车排气管中喷出了大量紫色的浓烟。

“是一个烟幕，”乔叫道，“他在排气管上装了喷雾器！”不到几秒钟，兄弟们的眼睛便开始刺痛，流出了眼泪。

3

“好一个晚上！”弗兰克抱怨道。

他慌忙打开前灯，但光线根本无法穿透这将整个大街都包裹了起来的极为刺激的烟幕。此时的敞篷车几乎刚刚好就在一个急转弯处。

弗兰克猛地一踩刹车，模模糊糊之中，他只能约摸着估计白色路界的位置，他打过方向盘，以至于车身大幅度地转上了人行道。随着一声刺耳的碰撞，车终于远远地停在了





路边上。

“天啊！”乔因为惊恐而颤抖着，试着平静下来。

同样惊恐的弗兰克长长吁了口气：“幸亏对面没有车开过来，不然我们现在就成了一堆垃圾了！”

“我们要冒冒险再开回那条路吗？”

“最好不要，”弗兰克决定道，“我连 1 英寸以外的地方都看不清。只要对面有车过来，我们就是自寻车祸。”

乔同意了并补充道：“我们得赶紧离开人行道。”

兄弟俩用手巾捂着鼻子和泪水汪汪的眼睛，爬出了车。在烟雾和黑暗中，他们根本无法确定自己的确切位置，不过弗兰克用脚试探着终于走出了人行道。敞篷车正停在路边，对着一座山丘。

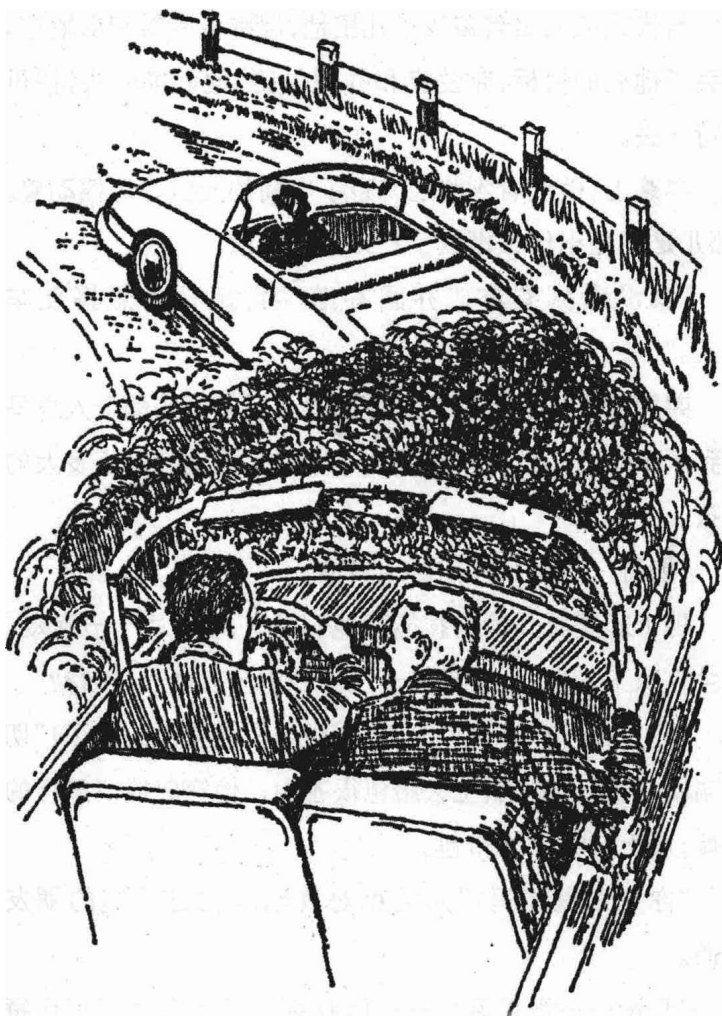
4 弗兰克和乔因为被耽搁了而感到焦躁，但他们也只能等烟散去。他们憋闷着边咳嗽边爬上了那座山丘，呼吸呼吸新鲜空气。

“你注意到烟的颜色了吗？”乔气喘吁吁地说，“那可不是场普通的烟幕！”

“对，是烟和催泪瓦斯的混合物。”

几分钟以后，烟渐渐散去了，兄弟俩这才能坐回他们的车里，开回到路上。

“现在没有什么机会找到那个男人了。”乔沮丧地说。



5

消失的地板





名侦探兄弟秘笈

“无论如何咱们得睁大眼睛。这儿沿路有房子和几个岔路口，说不定我们能看到那辆车停在哪儿了。”

哈代兄弟又沿着路找了几里地，但都没有看到那辆车。跟丢了他们的目标，弗兰克和乔很失望，他们掉转头，往贝泊特开去。

半路上，他们看到路边有束手电筒的光疯狂地摇动着。“那儿是不是出什么事故了？”弗兰克说道。

“我没看到有车，”乔回答道，“肯定是个想搭便车的人。”

弗兰克减慢了车速想看个究竟。摇电筒的那个人立马跳到了车灯前。他是个矮胖的、圆脸的、跟他们差不多大的男孩。

“切特·莫顿！”乔惊讶地喊道。

6 那个矮矮胖胖的男孩招呼他们下来，看上去十分激动。弗兰克踩下刹车，乔立马打开门问：“出什么事了，切特？”

“乔！弗兰克！噢！兄弟们，碰到你们真是太好了！”切特喘着气，哆嗦着，看上去脸色很苍白。他穿着徒步旅行的短裤，肩上背着个帆布包。

“你见到鬼了吗？”弗兰克对着刚刚钻进后座的朋友问道。

“我没……没见到鬼——但我肯定听到鬼叫了！”切特

答道。

弗兰克和乔疑惑地互相望了望。“你说你‘听到’鬼叫了是什么意思？”弗兰克问道。

“就是我刚说的，它对着我尖叫，”切特战栗着，“‘噢……噢……’，它太可怕了！”

“你是在开玩笑吗？”乔插嘴道。

“难道我看上去像是在开玩笑吗？”

“不像，”弗兰克说，“你看上去像是被吓昏了头了，能告诉我们这是怎么回事吗？”

切特解释说他在一路收集石头，傍晚时停下来吃了点点心，然后打了个盹儿。

“不只是点心吧？”乔咯咯地笑道，“你可能吃得太饱了，动都动不了，睡觉做梦梦到鬼了。”

“好吧，好吧！”切特生气地反驳道，“我是很喜欢吃，你 7 到底想不想听整件事情？”

“接着说。”弗兰克催促道。

“接着，我睡得比我预期得要久，”切特接着说道，“当我醒来时，天已经黑了。我在西边一座山里，找不到我的手电筒了。接着我看到了一片很古怪的瓷砖地。”

“瓷砖地？”乔重复了一遍，“什么意思？”

切特颤抖着：“我不知道还能怎么说，那是一块平





地——就像地板,大概 10 平方英寸——而且嵌着小块的彩色瓷砖。但奇怪的事就是——除了树和灌木丛以外,旁边什么都没有。”

“那些彩色的瓷砖,”切特又说,“排出了一个奇怪的像龙一样的形状。”

“我走过去想看清楚一点,”切特继续说,“哇!不知从哪儿传出一声令人毛骨悚然的尖叫!”

“我想那你肯定走开了。”弗兰克咧嘴笑道。

“我当然走开了,那声音在我身后尖叫着,但我一直没听清楚它在说什么。”切特的眼睛因为对回忆的恐惧而鼓了出来。“我一直跑到一条土泥路上,沿着它跑回了马路。我一直跑着,然后就碰到你们了。”

“把我们带去那儿怎样?”乔说。

8 “你以为我是个傻子吗,说实话,如果那不是个幽灵,就绝对是那个残忍的疯子!”

“哦,去吧,”弗兰克催促道,“说不定那只是谁在跟你开玩笑呢,让我们看看怎么回事。”

切特很不情愿,但最终还是同意了。他带着弗兰克来到了一条开始哈代兄弟开过了差不多 15 码的土泥路的岔路口。弗兰克沿着路慢慢开,直到切特说道:“就是这儿!我记得那棵大橡树!”

弗兰克停下了敞篷车，孩子们带着手电筒下了车，他们走上一个越来越平的斜坡。那块地方满是毒芹（一种树的名称）和柏树，而树之间的空隙又被野草和灌木丛占满了。

“这是切特走过的地方，”乔边说边用手电筒照着一排被踩过的草，“它延伸到——”

一声恐怖的尖叫划破了黑夜，接着又传来一声稍弱一点的，然后是一个沙哑的声音。“那——那——那个地板！”听上去像是一个垂死的人的喘息声！

切特吓得僵在原地，而弗兰克和乔马上朝那声音跑了过去，用手电筒来回扫视着矮树丛。

“在这儿，乔！”弗兰克突然叫道。

乔跑到他哥哥身边，看到一个男人面朝下地倒在地上。弗兰克轻轻地把他转过身来。这是个高大秃顶的男人，留着稀疏的几根黄沙色的头发，他的面色如死人般苍白。弗兰克把了把他的脉搏，切特这时踉踉跄跄地走了过来。

“他，他死……死了吗？”切特结结巴巴地问。

“没有，但他的脉搏很虚弱，”弗兰克喃喃地说，“而且他还在冒冷汗，看上去似乎是被吓的。”

哈代兄弟可以确定他身上没有受伤的痕迹，也没有骨折的迹象。

“我们该怎么办？”乔问他哥哥。





名侦探兄弟秘笈

“最好把他送去医院。”

兄弟俩抬起这具无生气的躯体并把他放在车的后座上，切特和哈代兄弟一起坐在前面。弗兰克掉转车头，径直朝贝泊特开去。

当他们刚刚到达城镇郊区的一片树林时，那位乘客苏醒了，并坐了起来。“拜托——停下车！”他虚弱地哀求道。

弗兰克把车开到路边，说：“我们要把你送去医院。”他解释道。

“你刚刚失去了知觉，”乔接着说，“发生什么事了？”

“我，我待会儿再告诉你们，”那个男的说，“我现在有点恶心，可能是因为晕车。介意我下车走走吗？”

“没事——您下去走走吧。”乔同情地说。

切特斜过身子为他打开了车门，那个男人的脚一落地，
10 就“砰”的一声把门关上了，脸扭曲成一个丑陋的表情。

“你们要知道什么对你们有好处的话，就紧闭上你们的嘴，什么都不要往外说，”他咆哮着，“我警告你们——别试着跟踪我！”

他飞快地走进了树丛包围的黑暗中。